

臺北市中山區懷生國民小學 113 學年 四年級 新住民語文 泰語 課程計畫 設計者：四年級全體老師

一、本課程每週學習節數(1)節，每學期合計(20)節。

二、本學年課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表1。

表1 泰語第七冊及第八冊核心素養及學習重點參考表。

<p>總綱 核心 素養</p>	<p>A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解</p>	<p>學習 領域 核心 素養</p>	<p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方法。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生 活溝通。 新-E-B2 使用各類科技、資訊 與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-B3 樂於體驗新住民的 生活藝術，欣賞新住民 文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>
<p>學 習 重 點</p>	<p>學習表現</p> <p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活 溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p>學習內容</p> <p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bb-II-2 新住民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bd-II-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的 異同。 Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同</p>	
<p>【融入議題】</p>			

家 E5 主動與家人分享。  
 家 E6 關心及愛護家庭成員。  
 家 E14 家務技巧與參與。  
 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。  
 品 E1 良好生活習慣與德行。  
 國 E4 了解國際文人心的多樣心生。  
 國 E5 發展學習不同文化的意願。

### 三、新住民語文課程泰語第一學期教學計畫表

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
第1週 至 第4週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2	單元名稱：教師節 學習目標： 1. 能聽辨、拼字組合和發音低音子音 ง、น、ม。 2. 能聽辨詞彙 วันครู 教師節、สุขสันต์ 快樂、ดอกเข็ม 仙丹花和 ไหว้ครู 敬師 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能書寫低音子音 ง、น、ม，能書寫本課詞彙和簡單句子。 5. 能運用本課句型「...สุขสันต์ ครับ...，...快樂...」、「...หมายถึง...，...代表...」來造句。	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	1. 家 E14 家務技巧與參與。 2. 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 3. 品 E1 良好生活習慣與德行。	1. 比較泰國教師節和我國教師節有什麼不同？ 2. 老師以圖片或影片介紹泰國的節慶特色。
第5週 至 第8週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1	單元名稱：蘭甘亨大帝 學習目標： 1. 能聽辨、拼字組合和發音低音子音 ม、ย 和 ณ。	口頭發表 口語評量 紙筆評量 實作評量	1. 家 E5 主動與家人分享。 2. 多 E6 願意與不同文化背景的人	1. 老師以圖片或影片蘭甘亨大地相關故事？對泰國的影響為何？

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
	2d-II-1 3-II-1 3-II-2	Ba-II-1 Bb-II-1 Bc-II-1	2. 能聽辨詞彙 รู้ 知道、ใคร 誰、ผู้ประดิษฐ์ 發明人、อักษร 文字。 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能書寫低音子音 ม、ย และ ณุ, 能書寫本課詞彙和簡單句子。 5. 能運用句型 「ท่านคือใคร? 他是誰?」、 「ผู้ประดิษฐ์, 發明...的人」來造句。		相處，並發展群 際關係。 3. 品 E1 良好生活 習慣與德行。	
第9週 至 第10週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 3-II-3	Aa-II-1 Aa-II-3 Ba-II-2	複習一 語文天地 一 1. 能讀出句子，能朗讀、理解課文。 2. 能替換詞彙完成句子和能填入詞彙加長 句子。 3. 能在生活中樂於使用泰語與人交談。 4. 能主動學習泰語和泰國節慶文化。 5. 能邀請新住民家庭參與社區活動，並參 與家務。	口語評量 實作評量	1. 家 E14 家務技 巧與參與。 2. 品 E1 良好生活 習慣與德行。	
第11週 至 第14週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2	Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1 Ac-II-1 Ba-II-1 Bc-II-1	單元名稱: 控舞 學習目標: 1. 能聽辨、拼字組合和發音低音子音 ร、 ล、พ และ ว。 2. 能聽辨詞彙 โขน 控舞、รบ 打鬥、เนื้อเรื่อง 故事、และ สวม 戴能說出本課詞彙及替換 詞彙。 3. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 4. 能書寫低音子音 ร、ล、พ และ ว, 能書寫 本課詞彙和簡單句子。	口頭發表 口語評量 實作評量	1. 多 E6 瞭解各 文化間的多樣性 和差異性。 2. 家 E5 主動與家 人分享。 3. 品 E1 良好生活 習慣與德行。	1. 老師先蒐集有關 控舞的影片、書 籍 或 頭盔。 2. 老師說明泰國控 舞的特色。 3. 讓學生欣賞並分 享觀賞後的心得。

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
			5. 能運用本課句型「จะไป…กับ …ไหม? 要和誰去做什麼…」來造句。			4. 讓學生想一想和我國歌仔戲二者的異同處。
第15週 至 第18週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	單元名稱：榴槤 學習目標： 1. 能聽辨、拼字組合低音子音 ง、น、ม、ย、ร、ล、ว、ฉ、ญ、พ。 2. 能聽辨詞彙 ทูเรียน 榴槤、หวาน 甜、หอม 香、รสชาติ 口味。 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能書寫低音子音 ง、น、ม、ย、ร、ล、ว、ฉ、ญ、พ，能書寫本課詞彙和簡單句子。 5. 能運用句型「……อร่อยไหม? ……好吃嗎？」和「รสชาติ……口味……」來造句。	口頭發表 口語評量 實作評量	1. 家 E6 關心及愛護家庭成員。 2. 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 3. 品 E1 良好生活習慣與德行。	1. 老師說明泰國水果的特色。 2. 讓學生比較我國和泰國水果特色的差異。 3. 畫一畫：讓學生畫下印象最深刻的泰國水果，並說一說感想。
第19週 至 第20週	2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ba-Ⅱ-1	複習二 語文天地二 1. 能讀出句子，能朗讀、理解課文。 2. 能替換詞彙完成句子和能填入詞彙加長句子。 3. 能複誦和吟唱本複習的簡易歌謠。 4. 能在生活中樂於使用泰語與人交談。 5. 能主動學習泰語和欣賞泰國傳統藝術。 6. 能以適當禮儀與新住民互動，養成良好生活習慣。	口語評量 實作評量	1. 家 E6 關心及愛護家庭成員。 2. 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
			7. 能瞭解泰國和我國傳統藝術的多樣性和差異性，並主動分享。			

#### 四、新住民語文課程泰語第二學期教學計畫表

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
第1週 至 第4週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	單元名稱：外婆生日 學習目標： 1. 能聽辨、拼讀7個簡化母音的拼音練習的教學。 2. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 3. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 4. 能書寫本課詞彙和句子。 5. 運用本課句型「 <small>ฉลอง</small> ……慶祝……」來造句，並指導學生對話運用。	口語評量 實作評量 實作評量 紙筆評量	1. 國 E4 了解國際文人心的多樣心生。 2. 國 E5 發展學習不同文化的意願。 3. 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	1. 討論並比較泰國和我國慶祝生日的異同。 2. 討論並比較泰國和我國祈福方式的異同。 3. 體驗泰國人拜佛的方式。
第5週 至 第8週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2與 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-2	單元名稱：拜佛 學習目標： 1. 能以聽辨、拼讀中音尾音和第 4 種的拼字組合的教學。 2. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 3. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 4. 能書寫本課詞彙和句子。	口語評量 實作評量 遊戲評量	1. 國 E4 了解國際文人心的多樣心生。 2. 國 E5 發展學習不同文化的意願。 3. 品 E1 良好生活習慣與德行。	

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
			5. 能運用本課句型「เขาไปในวัดต้อง……進寺廟必須……」來造句，並指導學生對話運用。			
第9週 至 第10週	2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1	Ab-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	複習一 語文天地 一 1. 能遊戲教學進行聽辨詞彙和語句。 2. 替換詞彙完成句子和能填入詞彙。 3. 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 4. 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 5. 能在生活中樂於使用泰語與人交談。 6. 能在生活中主動學習泰語和泰國文化。 7. 能運用生活中與新住民互動問候的方式。	遊戲評量 口語評量	1. 多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。	1. 討論並比較泰國和我國拜佛的異同。 2. 討論並比較泰國和我國祈福方式的異同。 3. 體驗泰國人拜佛的方式。
第11週 至 第14週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	單元名稱：在外婆家 學習目標： 1. 能聽辨、拼讀 7 個簡化母音和第 5 種拼字組合的教學。 2. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 3. 能書寫本課詞彙和句子。 4. 運用本課句型「……ห้องพระ……佛堂……」來造句，並指導學生對話運用。	口語評量 實作評量 紙筆評量 遊戲評量	1. 國 E4 了解國際文人心的多樣心生。 2. 國 E5 發展學習不同文化的意願。 3. 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	1. 體驗泰國人拜訪外婆。 2. 討論並比較泰國和我國的建築異同。 3. 討論並比較泰國和我國家庭設施的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱及學習目標	教學評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動建議
	學習表現	學習內容				
第15週 至 第18週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-I-1 Ba-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	單元名稱：水上市場 學習目標： 1. 能聽辨、拼讀 7 個簡化母音和第 6 種的拼字組合的教學。 2. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 3. 能書寫本課詞彙和句子。 4. 運用本課句型「……จะพาพวกเขาไปกิน……」來造句，並指導學生對話運用。	口語評量 實作評量 紙筆評量	1. 國 E4 了解國際文人心的多樣心生。 2. 國 E5 發展學習不同文化的意願。 3. 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	1. 體驗泰國人參觀水上市場的情形。 2. 討論並比較泰國水上市場和我國市場的異同。 3. 討論並比較各國水上市場的異同。
第19週 至 第20週	2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1	Ab-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	複習二 語文天地二 1. 能遊戲教學進行聽辨課詞彙和語句。 2. 能說出詞彙及替換詞彙。 3. 替換詞彙完成句子和能填入詞彙 4. 能在生活中樂於使用泰語與人交談。 5. 能在生活中主動學習泰語和泰國文化。 6. 能在生活中實踐互動，做個有國際觀的好小孩。	口語評量 實作評量	1. 國 E4 了解國際文人心的多樣心生。 2. 國 E5 發展學習不同文化的意願。 3. 多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。	

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。  
[https://cIrn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習\\_我們的學校課程計畫\(107\\_10\\_10\).pdf](https://cIrn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)

臺北市中山區懷生國民小學 113 學年 四年級 新住民語文 印尼語 課程計畫 設計者：四年級全體老師

一、本課程每週學習節數（1）節，每學期合計（20）節。

二、本學年課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點表列如表 1。

表 1 印尼語第三冊及第四冊核心素養及學習重點參考表。

<p>總綱 核心 素養</p>	<p>A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C1 道德實踐與公民意識 C2-人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解</p>	<p>學習 領域 核心 素養</p>	<p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>
	<p>學習表現</p>	<p>學習內容</p>	
<p>學習 重點</p>	<p>1- I -1 能樂於參與新住民語文學習活動。 1- I -2 能樂於和不同語文背景的同儕交朋友。 2a- I -1 能聽辨新住民語言的字母。 2a- I -2 能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2b- I -1 能掌握新住民語言的發音。 2b- I -2 能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。 2c- I -1 能唸出新住民語言的字母。 2c- I -3 能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。 2d- I -1 能書寫新住民語言的字母。 2d- I -2 能書寫所學習新住民語言的簡單詞彙。 3- I -1 能與不同文化背景的人和樂相處。 3- I -2 樂於參與多元文化活動。</p>	<p>Aa- I -1 新住民語言的發音。 Aa- I -3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。 Ac- I -2 家庭及學校生活中的新住民語言基本語句(如：招呼語、感謝語等)。 Ba- I -1 與親屬互動時的問候規範(亦包含輩分、性別的因素) Bb- I -2 新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等(亦包含輩分、性別的因素)。 Bc- I -1 新住民原生國的家庭生活環境。 Bc- I -2 新住民原生國的學校生活環境。 Bd- I -2 新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。</p>	

【融入議題】

家 E3 家人的多元角色與責任。  
 家 E4 兒童的家庭責任。  
 家 E6 關心及愛護家庭成員。  
 家 E9 家庭日常休閒活動。  
 家 E15 個人與家庭生活作息的規劃。  
 環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。  
 環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命  
 環 E14 覺知人類生存與發展需要利用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。  
 品 E1 良好生活習慣與德行。  
 安 E6 了解自己的身體。  
 安 E7 探究運動基礎保健  
 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利  
 國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。  
 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。

三、新住民語文課程印尼語第一學期教學計畫表

教學 期程	核心素 養	學習表 現	學習內 容	單元名稱及教學活動	節 數	評量方式	融入議題 實質內涵	跨文化教學重 點
第 1~4 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ba- I -1 Bb- I -2 Bc- I -1 Bc- I -2 Bd- I -2	<b>第一課 下雨天</b> 1.文本教學： (1) 解釋課名、課文情境概覽與討論，引導學生觀看並分享，觀察天氣與有無使用雨具。老師說明印尼與我國天氣的差異。 (2)朗讀課文、解說課文內容及解釋語詞，透過討論分享，加強學習效果。 2.詞彙教學	4	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	家 E3 家人的多 元角色與 責任。 家 E4 兒童的家 庭責任。	1. 比較印尼和 台灣的氣候 差異，包括 印尼的兩個 明顯季節， 旱季和雨， 跟台灣的不 同。

				<p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練：打地鼠及比手劃腳。</p> <p>3. 語文活動：</p> <p>a. 認識字母：將字母的寫在黑板上，示範書寫。老師指著字母念，學生跟著念。接著分組及個別練習。</p> <p>b. 字母配對遊戲：</p>				
第 5~8 週	新-E-A1 新-E-B1	1- I -1 1- I -2 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1 Bd- I -2	<p><b>第二課 看花</b></p> <p>1. 文本教學：</p> <p>(1) 解釋課名、說明本課學習重點-五官。</p> <p>(2) 課文情境概覽與討論。</p> <p>(3) 朗讀課文：教師帶領學生朗讀及解說課文，並討論分享。朗讀熟練後，讓學生分組輪讀及個別朗讀。</p> <p>(4) 朗讀課文遊戲及角色扮演：</p> <p>(5) 印尼文與中文對譯：印尼文與中文對譯，讓學生更加熟練中文和印尼語的連結。最後師生討論課文翻譯，讓學生發表。</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>(2) 詞彙遊戲提升興趣及熟練</p> <p>遊戲一：尋找好朋友</p> <p>遊戲二：擲骰子</p>	4	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	<p>環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>環 E2 覺知生物生命的美與價值，關懷動、植物的生命</p>	<p>1. 教師要確認學生學會五官及其用途的印尼語。</p> <p>2. 透過比較不同文化的五官說法，了解不同種族之間人種的外型差異，引發學生能了解及接納不同種族。</p>
第 9~10 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -1	<p><b>複習一</b></p> <p>1. 雨的聯想</p> <p>(1) 聯想與討論：學生分組，討論及聯想下雨天時的詞彙。引導學生討論及統整詞彙，並即時展示詞彙卡。</p> <p>(2) 全班讀/分組讀/個別讀。</p>	2	口頭發表	<p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p>	<p>1. 簡介印尼氣候：屬熱帶海洋性氣候，溫度、雨量及濕度，比較和台</p>

		2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Bd- I -2	(3)詞彙遊戲 (4)內容概覽:引導學生觀看圖片、說出詞彙。學生分組念,個別念,輪流練習。 2.連一連:播放數位教材,學生完成連一連,教師巡迴指導。				灣的差異,並引導學生去討論在不同的生活條件下,在食衣住行方面會有哪些和台灣有所不同?
第 11~1 4週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -1 Bc- I -2 Bd- I -2	<b>第三課 搖竹琴</b> 1.文本教學:解釋課名、課文情境概覽與討論 (1)了解印尼和我國傳統樂器與音樂的異同、老師介紹印尼的母國家庭生活環境。 (2)朗讀課文:教師帶領學生朗讀及解說課文,並討論分享,加強效果。朗讀熟練後,讓學生分組輪讀及個別朗讀。進行朗讀課文遊戲:排一排、讀一讀 2.詞彙教學 (1)正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等),全班認讀/分組認讀/個別認讀;利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。(注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同)。 3.語文活動一 a.教師解說課文內容及解釋語句 b.教師領讀、學生分組念、個別念、輪流練習。 Ayah saya bermain angklung. Ibu saya melihat bunga. Adik sepupu saya makan sate. Kakak sepupu saya mendengarkan cerita.	4	口語評量	家 E3 家人的多元角色與責任。 家 E9 家庭日常休閒活動。	1.教師可以介紹展現印尼多元文化和多種族傳統的音樂和舞蹈。透過和台灣的音樂舞蹈比較,讓學生能了解和欣賞不同國家、族群的文化。
第 15~1 8週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2	<b>第四課 舅舅家</b> 1.文本教學: (1)解釋課名、課文情境概覽與討論、 (2)朗讀課文:教師帶領學生朗讀及解說課文,並討論分	4	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	家 E9 家庭日常休閒活動。	1.引導學生瞭解印尼與我國居住環境的差別。以

		2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Ba- I -1 Bc- I -1 Bd- I -2	<p>享。朗讀熟練後，讓學生分組輪讀及個別朗讀。進行朗讀課文遊戲：排一排、讀一讀</p> <p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>3. 語文活動</p> <p>例句</p> <p>Di rumah paman kita bisa makan jambu air. Di rumah paman kita bisa mendengarkan cerita.</p> <p>(a) 請學生指出兩個句子的差異、makan jambu air 換成 mendengarkan cerita，各念一次句子。</p> <p>(b) 學生分組念/個別念、指定學生念、輪流練習。</p>				及衣食住行的不同，例如印尼食物大都加入大量的黃薑，或是大量使用咖哩。也可以比較水果：印尼盛產不同種類的熱帶水果，如紅毛丹、蓮霧、榴槤等。
第 19~2 0週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-B3	1- I -1 1- I -2 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2 3- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Bc- I -1 Bd- I -2	<p><b>複習二</b></p> <p>1. 詞彙練習：</p> <p>(1) 內容概覽、預覽課文、師生共同朗讀詞彙。 學生分組念/個別念、指定學生念、輪流練習。</p> <p>(2) 填一填、選一選、說一說</p> <p>2. 兒歌教學</p> <p>(1) 認讀歌謠</p> <p>a. 學生先聽歌謠、教師介紹說明內容、印尼文化特色。 b. 教師帶領學生朗讀歌詞、學生分組輪讀、學生個別朗讀。</p> <p>(2) 習唱歌謠：老師逐句教律動，學生學。師生邊唱邊做律動。</p> <p>(3) 歌謠律動創想：學生分組設計動作、分享表演、全班票選最合適的動作、重新組合成班級歌謠動作。</p>	2	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	家 E6 關心及愛 護家庭成 員。 品 E1 良好生活 習慣與德 行。	<p>1. 鼓勵學生回家與家人分享學習的成果，並且常用所學的印尼語跟家人對話。</p> <p>2. 感受不同國家文化中，對家人感情的表達方式。</p>

#### 四、新住民語文課程印尼語第二學期教學計畫表

教學 期程	核 心 素 養	學 習 表 現	學 習 內 容	單 元 名 稱 及 教 學 活 動	節 數	評 量 方 式	融 入 議 題 實 質 內 涵	跨 文 化 教 學 重 點
第 1~4 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C1	1- I -2 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1 Bc- I -2 Bd- I -3	<b>第一課 印尼的宗教學校</b> 1. 文本教學： (1) 解釋課名並說明學校生活之重點。 讓學生討論發表課文所說的含意。比較印尼和我國學生學校生活異同及學制上的差異。 (2) 課文情境概覽與討論： a. 教師引導學生觀看並分享所觀察文化特色 b. 預覽課文，讓學生討論發表課文所說的含意。如為什麼在學校要學習可蘭經。 c. 比較印尼和我國小學生學校活的異同及學制上的差異。 2. 詞彙教學： (1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。 3. 語文活動 a. 認識字母：老師示範書寫字母、指著字母念，學生跟著念。分組練習及個別練習。 b. 字母習寫 (a) 老師示範寫法，學生看。 (b) 老師寫，學生跟著寫。	4	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利 國 E3 向外國人介紹我國文化特色的能力。  國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	1. 讓學生能瞭解印尼與我國學生學校生活以及學制的異同。進一步建立對不同國家文化差異的認識和接納。
第 5~8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bd- I -3 Bc- I -2	<b>第二課 下課了</b> 1. 文本教學： (1) 解釋課名並說明學習重點校園環境進行課文情境概覽與討論 (2) 朗讀課文：老師帶領朗讀並解說課文內容及語詞，讓學生熟練課文，分組輪讀再個別朗讀。	4	實作評量 紙筆評量	安 E7 探究運動基礎保健	1. 能了解印尼和我國在校園環境上的異同。 2. 能了解印

		2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2		<p>2. 詞彙教學</p> <p>(1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。</p> <p>3. 語文活動</p> <p>a. 認識雙母音：老師示範書寫雙母音 Ai ai AU au Oi oi 的書寫的方式並跟念。分組練習及個別練習。</p> <p>b. 配對遊戲：老師製作 ai、au、oi、ei 拼音卡，機抽出學生念出來，答對加分統計得分，給予鼓勵。</p> <p>c. 習寫字母拼音：老師示範正確的筆順，學生跟著寫。</p>				<p>尼與我國學生在課間從事的活動的異同</p> <p>3. 建立對印尼文化的認識、欣賞和接納。</p>
第 9~10 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E-C2	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2	<p><b>復習一</b></p> <p>1. 詞彙複習：朗讀第 1.2 課課文及詞彙。</p> <p>2. 填入代號： 學生根據所學填入適當代號。</p> <p>3. 連一連： 老師說明 Saya kelas dua 師生共讀完，指導學生將相關句子和圖連成線，完成練習後將所有句子再誦讀一遍。</p> <p>4. 兒歌教學</p> <p>(1) 認讀歌謠 先聽數位教材播放歌謠，教師說明歌謠的內容帶領學生朗讀歌詞並輪讀與分組唱認讀，加強學習效果</p> <p>(2) 習唱歌謠：老師和學生邊唱邊做律動，熟練歌詞與旋律。</p> <p>(3) 歌謠律動 分組個別練習、分享表演，組成班級歌謠並搭配動作練習歌詞。</p>	2	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	安 E6 了解自己的身體。 安 E7 探究運動基本的保健。	1. 引導學生能流暢地唱出印尼兒歌，並比較和本地兒歌的差異，以建立對不同文化的了解。
第 11~1 4 週	新-E-A1 新-E-A2 新-E-B1 新-E-C3	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Ba- I -1	<p><b>第三課 打電話</b></p> <p>1. 文本教學</p> <p>(1) 解釋課名，並說明學習重點。</p> <p>(2) 課文情境概覽與討論：引導學生觀看情境圖，進行討論打電話習慣和用語的異同</p>	4	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	家 E3 家人的多元角色與責任	1. 引導學生能瞭解印尼和我國打電話的禮貌之異

		2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Bc- I -1 Bd- I -2	2. 認識詞彙：播放印尼西亞音樂。並引導學生說出最喜歡的電話答鈴。 (1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。 3. 語文活動 老師說明 nasi kuning sate tempe goreng 師生共讀完，指導學生將相關句子和圖連成線，完成練習後將所有句子再誦讀一遍。				同，接納不同文化的差異。
第 16~1 8 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E- C1。	1- I -1 1- I -2 3- I -1 2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Ab- I -2 Ac- I -2 Bc- I -2	<b>第四課 自我介紹</b> 1. 文本教學 (1) 解釋課名，並說明學習重點。 (2) 課文情境概覽與討論：引導學生觀看情境圖，進行討論印尼語中文互動禮儀的異同 (3) 課文朗讀：帶領學生朗讀課文且解說課文內容，熟練後分組輪讀，再個別朗讀。 (4) 朗讀遊戲：排一排、讀一讀 (5) 印尼語和中文對譯：印尼語和中文同步翻譯練習並熟練中文和印尼與連結，進一步師生討論課文翻譯，讓學生發表。 2. 詞彙教學 (1) 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等），全班認讀/分組認讀/個別認讀；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動。（注意基本詞彙、認讀詞彙教學目標不同）。	4	口頭發表 口語評量 實作評量 紙筆評量	家 E15 個人與家庭 作息與 規劃	1. 引導學生能瞭解印尼和我國在人際互動禮儀的異同，並了解不同文化之間的禁忌和喜好。
第 19~2 0 週	新-E-A1 新-E-B1 新-E- C2。	1- I -1 1- I -2 3- I -1 3- I -2	Aa- I -1 Aa- I -3 Bc- I -1 Bd- I -2	<b>復習二</b> 1. 詞彙複習 (1) 用學過的詞彙練習自我介紹 (2) 說一說：先用中文再用印尼語自我介紹。	2	實作評量 紙筆評量	環 E14 覺知人類 生存與發 展需要利	1. 引導學生能流暢的唱出印尼兒歌，並

	2a- I -1 2a- I -2 2b- I -1 2b- I -2 2c- I -1 2d- I -1 2d- I -2	(3)填入姓名、歲數、年級、喜歡做的事情。 2. 兒歌教唱 (1)認讀歌謠 先聽數位教材播放歌謠，教師說明歌謠的內容帶領學生朗讀歌詞並輪讀與分組唱認讀，加強學習效果 (2)習唱歌謠：老師和學生邊唱邊做律動，熟練歌詞與旋律。 (3)歌謠律動 分組個別練習、分享表演，組成班級歌謠並搭配動作練習歌詞。 (4)分組表演：分組發表自編律動，給予獎勵。			用能源及資源，學習在生活中直接利用自然能源或自然形式的物質。	比較和本地兒歌的差異，以建立對不同文化的了解。
--	--	--	--	--	--------------------------------	-------------------------

備註：參考自教育部國民及學前教育署。十二年國教課綱國中小前導學校成果系列 3—匯聚共識轉動學習 我們的學校課程計畫。

[https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習\\_我們的學校課程計畫\(107\\_10\\_10\).pdf](https://cirn.moe.edu.tw/Upload/ckfile/files/十二年國教/匯聚共識轉動學習_我們的學校課程計畫(107_10_10).pdf)  
(107\_10\_10).pdf